

[Texte]

deferred taxes. I have great difficulty with that. There is no such thing as deferred taxes. It's an accounting term only and it causes all kinds of problems, in my view. I think the accounting profession does a real disservice in this regard. If you are supposed to be providing information for readers of financial statements, so people understand what financial statements are saying, I think deferred taxes is a very misleading kind of information, if I can use that term. It has nothing to do with any taxes that are particularly owing. You understand that. Frankly, every individual who has an RRSP has deferred taxes if he has to present a corporate balance sheet, but individuals don't have to do that.

It makes no sense to call something that might be payable 20 years from now deferred taxes when it has nothing to do with any tax that's been owing in the past. I'm wondering if there's a way you think we might be able to address that problem. That's why I came back to the dividend tax credit. It seems to me that what we're focusing on here is the question of retained earnings of companies and who owes what where, or which part properly goes to the government through taxes and which part properly is owned by the shareholder.

I become very concerned when I see those kinds of issues being, as I would call it, misinterpreted. It seems to me that this paper you have done exactly outlines the complexity of all that and why the general public has no fundamental understanding of it, nor should they have. I don't know how we could expect them to have it. That's why I'm wondering about going back to the system where you simply had taxes paid that could be distributed and, if not, there would be no tax-free dividends.

**Mr. Brown:** As I say, such a system does offer some advantages. It provides a counterbalance to the deferred tax issue or the corporations not paying income tax. It could provide a number of advantages in the system. It's not without its complexities. As I mentioned, if you are going to get into it I think you have to take a pretty fundamental look at several items in the system. In other words, it's the system's change rather than a tinkering of one particular subset of the system.

I agree with your comment that deferred income taxes are misinterpreted. Professional bean counters like myself have perhaps done the country a slight disservice in the terminology here. What we're attempting to do in terms of corporate balance sheets is to allocate tax expense between years, not in the way corporations pay their taxes but as the issues that give rise to taxable income are reflected in the corporation's accounting records. That's not an easy concept. I don't think many accountants really understand it perfectly. I'm quite sure that very few people outside the accounting profession really understand what we've done.

I think the more fundamental issue, as you say, is not dealing with how accountants deal with deferred income taxes but coming back to the bedrock of what corporate incentives are supposed to do and how we are to treat corporate income that has arisen but on which corporate income tax has not yet been paid.

[Traduction]

reporté. C'est uniquement une expression comptable qui entraîne toutes sortes de problèmes selon moi. Je trouve que les comptables ne rendent service à personne. Quand on est censé renseigner ceux qui lisent les états financiers, indiquer l'impôt reporté, c'est les induire en erreur, si je peux dire. Cela n'a rien à voir avec l'impôt que l'on doit. Vous le savez. Franchement, quiconque a un REÉR doit indiquer les impôts reportés s'il doit présenter un état financier de corporation, ce que les particuliers n'ont évidemment pas à faire.

Il est ridicule de qualifier d'impôt reporté une somme que l'on n'aura pas à payer avant 20 ans, surtout que cela n'a rien à voir avec un impôt qui aurait dû être acquitté plus tôt. Croyez-vous qu'il y aurait moyen de régler ce problème? Voilà pourquoi j'ai ramené sur le tapis le crédit d'impôt pour dividendes. Il me semble que ce qui devrait nous intéresser ici, ce sont les bénéficiaires non répartis des sociétés, qui doit combien à qui; autrement dit, quelle part doit être versée en impôt au gouvernement et quelle part revient aux actionnaires.

Je suis très inquiet quand je constate qu'on interprète mal ces concepts. Dans votre rapport, vous décrivez bien la complexité de tout cela en expliquant pourquoi le grand public ne comprend pas vraiment. Je ne vois pas comment on pourrait s'attendre à ce qu'il ait compris. C'est pourquoi je me demande pourquoi on n'en reviendrait pas à un système où l'on distribue tout simplement des montants libérés d'impôt. Sinon, il faut payer de l'impôt sur les dividendes.

**M. Brown:** Comme je vous l'ai dit, une telle formule a quelques avantages. Elle fait contrepoids à l'impôt reporté et aux corporations qui ne paient pas d'impôt. Mais elle apporterait aussi certaines complications. Je le répète, si vous optez pour cette solution, il vous faudra examiner attentivement bien d'autres aspects du régime. Autrement dit, il faudra repenser toute la fiscalité et non pas se contenter d'en changer certains aspects.

Vous dites que l'on comprend mal ce que signifie l'impôt sur le revenu reporté. Les comptables professionnels dont je suis n'ont pas rendu service au pays quand ils ont choisi une telle expression. Dans les bilans des corporations, on tente de répartir l'impôt entre les années non pas d'après l'impôt payé par les corporations, mais d'après la comptabilité des sources de revenu imposable. Le concept n'est pas simple. Je pense que bien des comptables eux-mêmes ne le comprennent pas parfaitement. Je suis certain que très peu de profanes saisissent vraiment le but de l'opération.

Le plus important, comme vous dites, ce n'est pas de déterminer comment les comptables présentent l'impôt reporté, mais d'en revenir à l'essentiel, c'est-à-dire la raison d'être des incitations fiscales et le statut du revenu des corporations sur lequel l'impôt n'a pas encore été payé.